

INNERLIG



Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

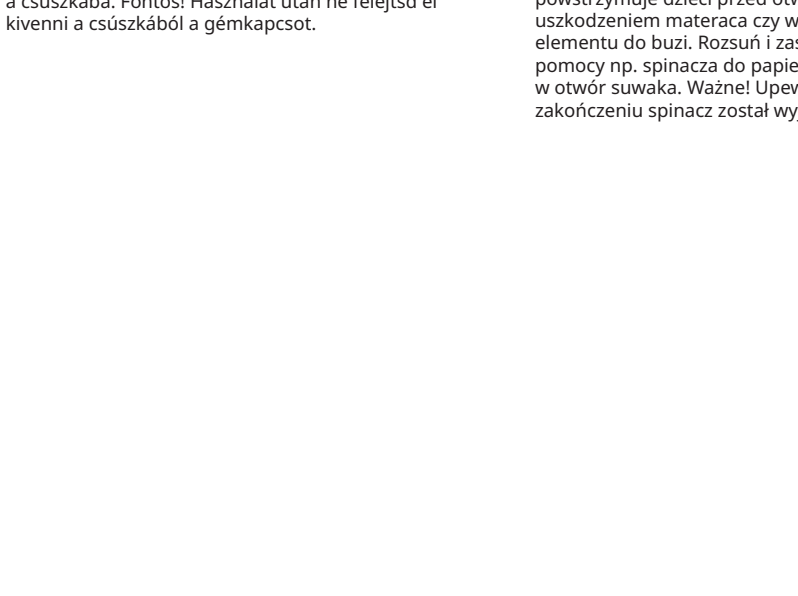
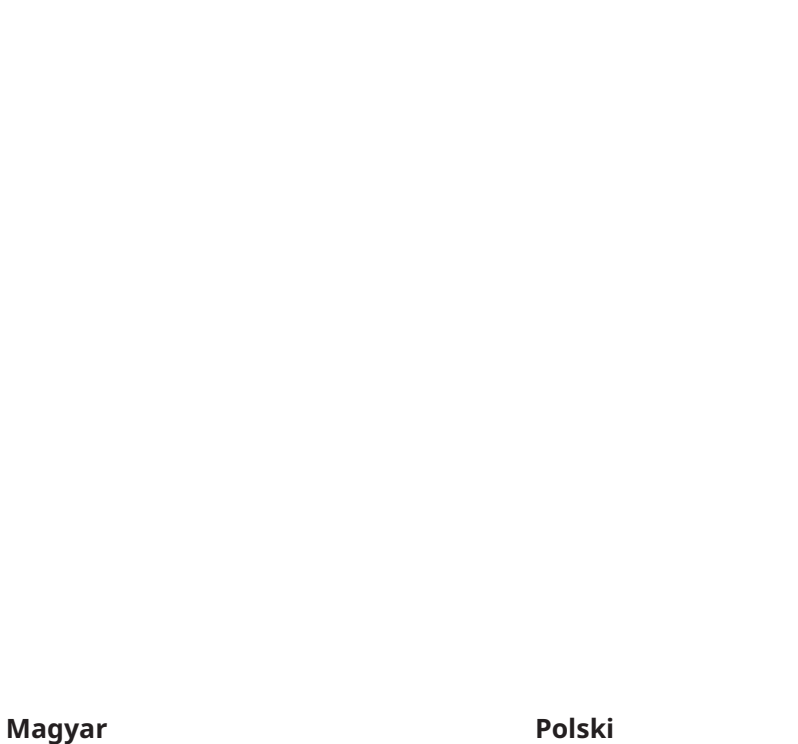
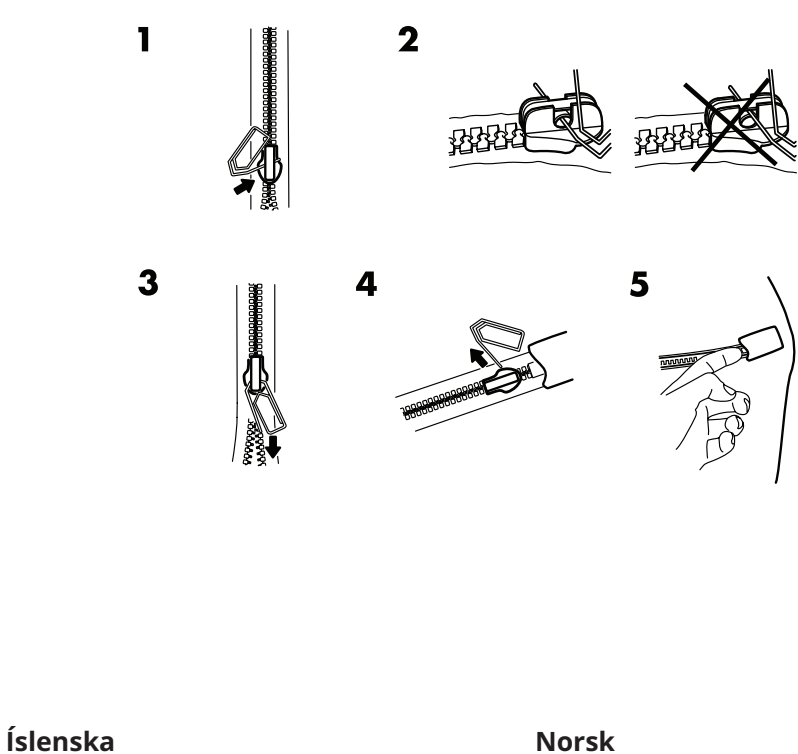
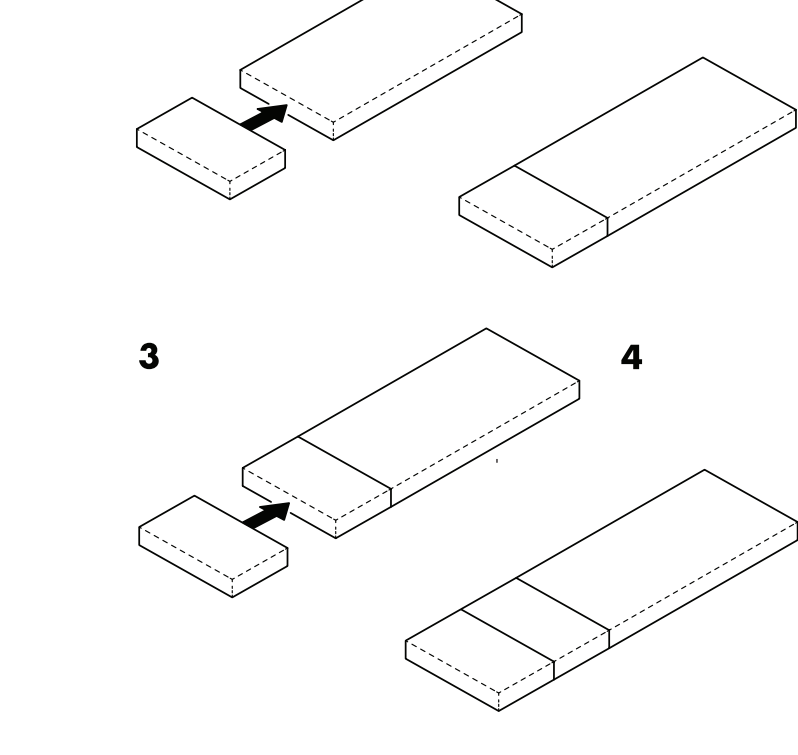
Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige

Innerlig, 1990, IKEA, Stockholm, Sverige



English

Important - Read carefully - Save for future use

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Care instruction

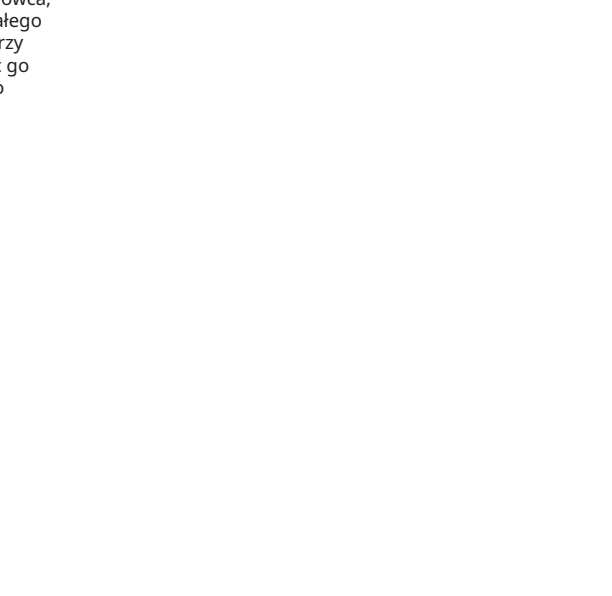
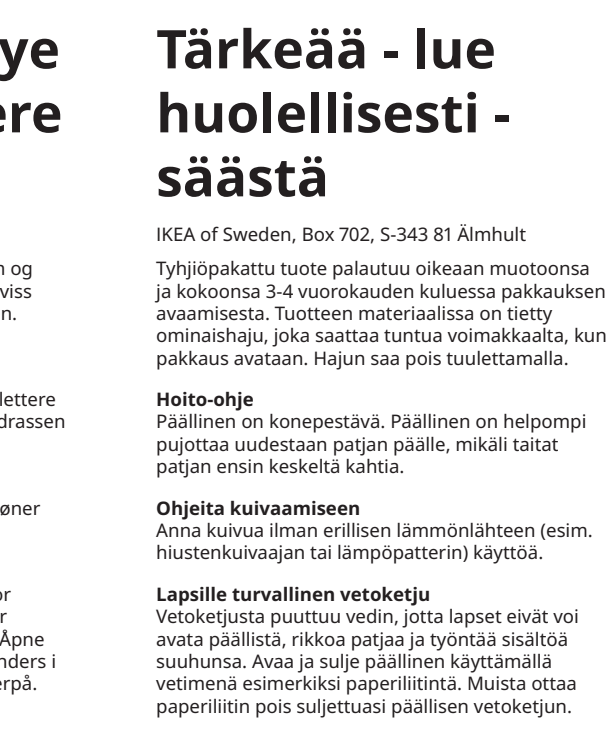
The cover is machine washable. It is easier to re-fit the cover again if you fold the mattress in the middle.

Advice when drying

Dry without use of a heat source (e.g. hairdryer or radiator).

Child-safe zip

The zip fastener has no tab. This is to prevent children from opening the cover, damaging the mattresses and putting the contents in their mouth. Open and close the zip fastener by pushing, for example, a paper clip through the loop on the slide. Important! Make sure you always remove the paper clip afterwards.



Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahren

IKEA of Sweden, Box 702, S 34381 Älmhult

Komprimierte Produkte erlangen 3-4 Tage nach dem Auspacken die Originalform und -größe. Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Durch Lüften verschwinden Geruchsreste.

Pflegehinweis

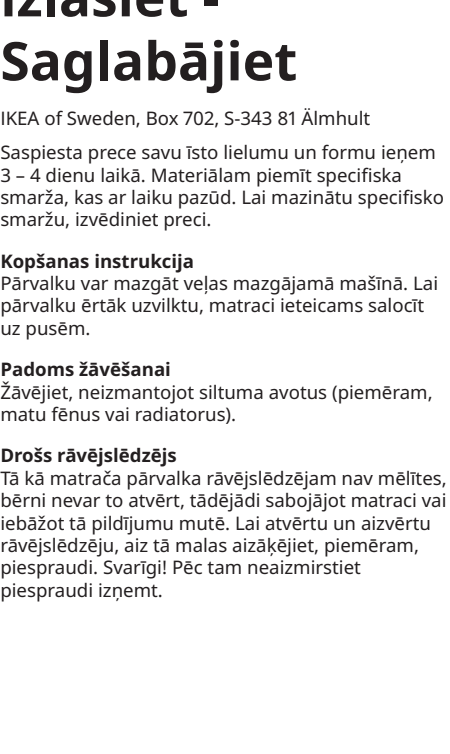
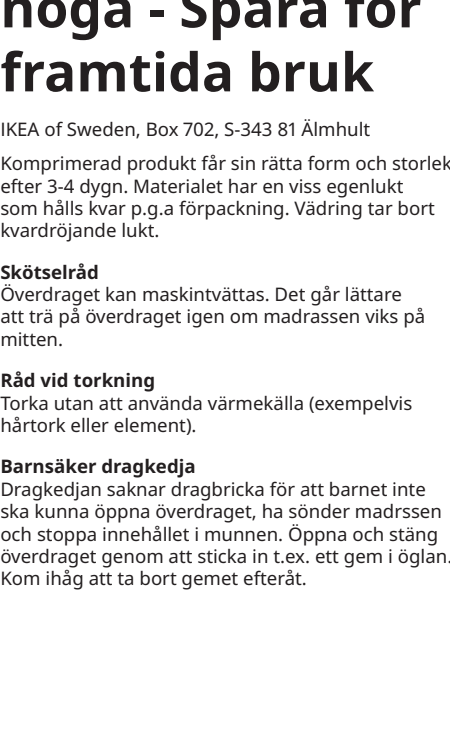
Der Überzug kann in der Maschine gewaschen werden. Er lässt sich danach leichter wieder überziehen, wenn man die Matratze in der Mitte knickt.

Tipp zum Trocknen

Ohne Hitzequellen (wie Haarfön oder Heizkörper) trocknen lassen.

Kindersicherer Reißverschluss

Der Reißverschluss hat keinen Hakenzug, damit das Kind den Bezug nicht öffnen, die Matratze zerstören und den Inhalt in den Mund stecken kann. Zum Öffnen des Bezugs z.B. eine Büroklammer in der Öse befestigen. Nicht vergessen, die Klammer anschließend wieder zu entfernen.



Français

Important - A lire attentivement et à conserver.

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

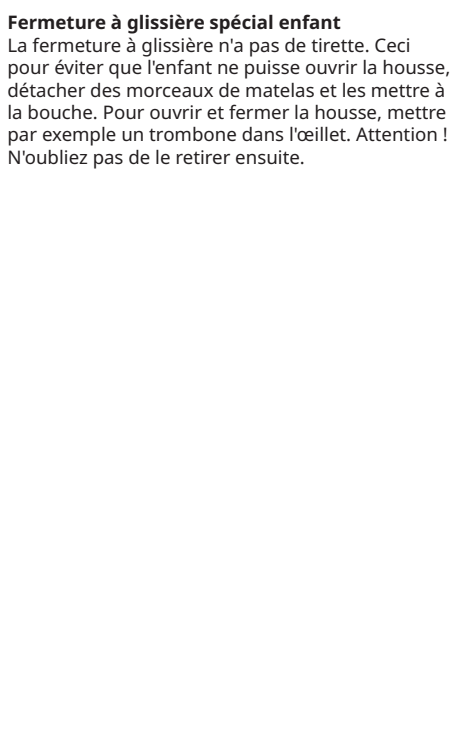
Un produit comprimé reprend sa forme d'origine au bout de 3 à 4 jours. Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

Instructions d'entretien

La housse est lavable en machine. Pour la remettre en place, il suffit de plier le matelas au milieu.

Conseil pour le séchage

Sécher sans utiliser de source de chaleur (comme par exemple un sèche-cheveux, un radiateur etc..)



Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren

IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden

Een gecomprimeerd product krijgt zijn juiste vorm en grootte na 3-4 etmalen. Het materiaal heeft een bepaalde geur die door de verpakking blijft hangen. Luchten helpt de resterende geur te doen verwijderen.

Onderhoud

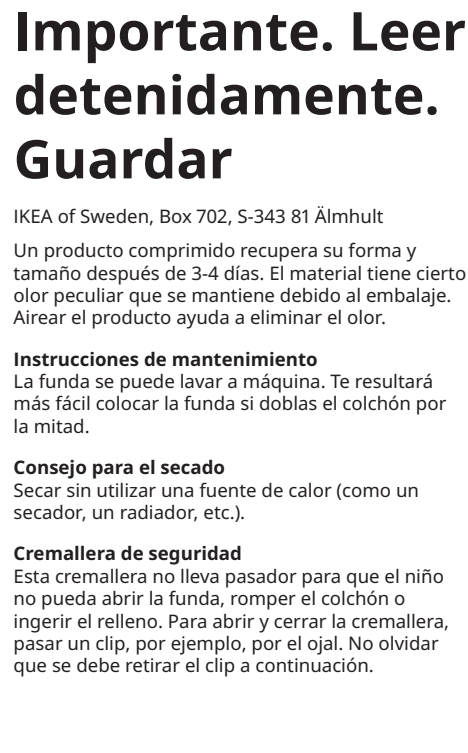
De tijk is machinewasbaar. De tijk kan eenvoudiger weer worden aangebracht als de matras wordt dubbelgevouwen.

Advies bij drogen

Laten drogen zonder gebruik van een warmtebron (bv. een föhn of radiator).

Kinderveilige rits

De rits heeft geen trekplijpe, zodat het kind de tijk niet open kan maken, de matras kapot kan maken en de inhoud in de mond kan stoppen. Open en sluit de tijk door b.v. een paperclip in het oogje te steken. Vergeet niet de paperclip na afloop te verwijderen.



Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Et komprimeret produkt får sin rigtige form og størrelse efter 3-4 døgn. Materialet har sin egen lugt p.g.a. at det har ligget i emballagen. Udluftning fjerner lugten.

Vedligeholdelse

Betrækket kan maskinvaskes. Det er nemmere at sætte betrækket på igen, hvis madrassen foldes på midten.

Råd ved tørring

Tørres uden brug af varmekilde (f.eks. hårtørrer eller radiator).

Børnesikker lynlås

Lynlåsen har ingen skyder, så barnet ikke kan åbne betrækket, adlægge madrassen og putte indholdet i munden. Åbn og luk lynlåsen ved f.eks. at stikke en paperclips ind gennem bøjlen. Husk at fjerne clipsen bagefter.



Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðar

IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð

Vara sem hefur verið í loftþéttum umbúðum nær fullri stærð á 3-4 dögum. Sérstök lykt kemur af vörunni sem gæti loðað við hana eftir að hún hefur verið tekin úr umbúðunum. Lyktin eyðist fyrr ef varan er víðruð og ryksuguð.

Umhírða

Aklæðið má fara í þvottavél. Það er auðveldara að setja áklæðið aftur á ef þú brýtur dýnuna saman fyrir miðju.

Råd fyrir þurrkun

Þurrkið án þess að nota hitagjafa (til dæmis hárrurku eða ofn).

Rennilás með barnaöryggi

Engin flipi er á rennilásnum. Það er til að koma í veg fyrir að börn opni áklæðið, skemmi dýnuna og stjengi innihaldinu upp í sig. Opnið og lokið með því að ýta til dæmis bréfaklemmu í gegnum gatið á rennilásalokunni. Mikilvægt! Gætið þess að fjarlægja alltaf bréfaklemmuna.



Magyar

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Őrizzd meg

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Az összecsérelt csomagolásban lévő termékek 3-4 napon belül felveszik a normál alakjukat és méretüket. Az anyagnak jellegzetes illata van, mely a kicsomagolást követően egy ideig még megmaradhat. A szellőztetés segít, hogy a jellegzetes illat hamarabb elliljon.

Kezelési utasítás

A huzat mosógépben mosható. Könnyen újra fel lehet húzni a huzatot, ha a matracot a félbehajtott.

Jótanács szárításhoz:

Hőforrás (pl. hajszáritó vagy radiátor) használatá nélkül szárítsd.

Biztonsági cipzár

A cipzárnak nincs fűlécskéje. Így a gyerekek nem tudják kinyitni a huzatot, felsérteni a matracokat vagy a szájukba venni a huzat tartalmát. A cipzár le és felhúzható, ha például egy gémpapcot teszsz a csúszkába. Fontos! Használat után ne felejtssd el kivenni a csúszkából a gémpapcot.

Norsk

Viktig - Les nøye - Spar for senere bruk

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Komprimerte produkter får sin riktige form og størrelse etter 3-4 døgn. Materialet har en viss egenlukt som holdes igjen pga. emballasjen. Lufting fjerner gjenværende lukt.

Råd om vedlikehold

Trekket kan vaskes i vaskemaskin. Det går lettere å tre på trekket igjen dersom du bøyer madrassen på midten.

Råd om tørking

Må tørkes uten bruk av varmekilde (f.eks. føner eller radiator).

Børnesikker glidelás

Glidelåsen mangler glidebrikke. Dette er for å unngå at barnet åpner trekket, ødelegger madrassen og putter innholdet i munnen. Åpne og lukk trekket ved å stikke inn f.eks. en binders i løkken. Viktigt! Husk å fjerne bindersn etterpå.



Polski

Ważne - Przeczytaj uważnie- Zachowaj na przyszłość

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Skompresowany produkt uzyskuje swój właściwy kształt i wielkość w ciągu 3-4 dni. Materiał posiada charakterystyczny zapach, który może utrzymywać się po rozpakowaniu. Przewietrzenie produktu pomoże pozbyć się dokuczliwego zapachu.

Czyszczenie

Pokrycie można prać w pralce. Ponownie nałożenie pokrycia będzie łatwiejsze, jeżeli złoysz materac na pół.

Wskazówki dotyczące suszenia

Suszyć bez użycia źródła ciepła (np. suszarki do włosów lub grzejnika).

Suwak z zabezpieczeniem przed dziećmi

Zamek błyskawiczny nie ma uchwyty, co powstrzymuje dzieci przed otwarciem pokrowca, uszkodzeniem materaca czy włożeniem małego elementu do buzi. Rozsuń i zasuń zamek przy pomocy np. spinacza do papieru wkładając go w otwór suwaka. Ważne! Upewnij się, że po zakończeniu spinacz został wyjęty.

